

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Mensaje de Zurich  
**Autor:** Landolt, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796988>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Mensaje de Zurich

Don Emilio Landolt, Alcalde Mayor de la Ciudad de Zurich, en compañía de tres de sus hijos, con el traje de época que ostentaba en el cortejo histórico del «Sechse-läuten», en el que personificaba al burgomaestre Salomón Hirzel (18º siglo).

*Este año se cumplen los seis siglos desde que el cantón de Zurich ingresó en la Confederación Suiza. Por ello, nosotros Zúriquenses, sentimos un legítimo orgullo y hemos tenido empeño en celebrar tan importante aniversario mediante festividades que testimoniaran de nuestra satisfacción, demostrando al mismo tiempo hasta qué punto estamos estrechamente unidos a nuestros Confederados. Con cordial agradecimiento pensamos en la parte importante que toda la Prensa ha dedicado a nuestras manifestaciones. El mismo hecho de que una publicación tan importante y apreciada como Textiles Suizos dedique parte de uno de sus números a Zurich se nos presenta como testimonio de gran simpatía hacia nosotros. Pues es cierto que, la industria textil ha contribuido mucho al desarrollo económico de Zurich y sigue desempeñando, todavía en la actualidad, un papel muy importante que contribuye a la irradiación de nuestra ciudad, tanto en Suiza como en el extranjero.*

*Deseamos que este número sirva para crear nuevos lazos de amistad para nuestra ciudad y, por nuestra parte, nosotros Zúriquenses afirmamos estar dispuestos a asociarnos a los esfuerzos que realizan todos los hombres de buena voluntad, de Suiza y de todo el mundo, para asegurar a la humanidad una era de dicha y de paz.*

*Animados por esta idea, enviamos nuestros saludos más cordiales a los lectores de este número y les reiteramos la expresión de nuestro afecto y de nuestra amistad.*

Alcalde Mayor de la Ciudad de Zurich